## DONOSTIAKO 2020KO INAUTERIETAKO KARTEL LEHIAKETA

### Oinarriak

1.- Partikularrek zein enpresek har dezakete parte.

2.- Nahi bezainbat zirriborro aurkez daitezke. Lanak argitaragabeak eta jatorrizkoak izan beharko dira eta edozein modalitate artistikoan egin daitezke, argazkia, marrazkia, etab… Lanak egileen sinadurarik gabe aurkeztuko dira.

3.- Kartel irabazleari 1.000 € emango zaizkio, zergak barne.

4.- Zirriborroak A3 neurriko euskarri zurrunean bertikalak edo horizontalak edo formatu digitalizatu batean ( JPG formatuan, 72 p.p.p.-ko bereizmenarekin 62 X 88 zm-ko proportzioarekin) aurkeztu beharko dira.

5.- Zirriborroak aurkezteko azken eguna: 2019ko urriaren 31 arte, 13:30ak arte.

6.- "*Donostiako Udalean eta haren menpeko erakundeetan gizonak eta emakumeak berdinak izateko zeharreko ekintzak ezartzeko jarraibideen*" 1.2. idatz-zatiaren arabera, generoen irudikapenean erabilitako irudiek oreka bilatuko dute, rol eta estereotipo tradizionalak azpimarratu gabe, eta sexu, arraza, adin, kultura edo sexu-aukeraren arloan diferentzien tratamendu gutxiesgarria ekidinez.

7.- Proposamenak bertan, posta edo posta elektroniko bidez entrega daitezke:

**Donostia/San Sebastián Festak**
**Konstituzio Plaza, 1-1.**
**20003 Donostia / San Sebastián**
**Tel.: 943-481168**

**donostiakofestak@donostia.eus**

**<u>Bertan eta/edo posta</u>**

Gutun-azal itxian eta izenburu edo goiburu berberarekin, zirriborroaren atzeko aldean

## CONCURSO DE CARTELES CARNAVALES DE DONOSTIA/SAN SEBASTIÁN 2020

### Bases

1.- Pueden participar tanto particulares como empresas.

2.- Se podrán presentar tantos bocetos como se quiera. Las obras deberán ser inéditas y originales, realizadas en cualquier modalidad artística, fotos, dibujos, etc… Los trabajos deberán ser presentados sin firma de las personas autoras.

3.- La cantidad que se abonará por el cartel elegido será de 1.000 €, impuestos incluidos.

4.- Los bocetos podrán presentarse o bien en soporte rígido de formato A3 vertical u horizontal o bien en soporte informático (en formato JPG resolución 72 p.p.p. y proporción 62 x 88 cm).

5.- Los bocetos se podrán presentar hasta el 31 octubre de 2019 a las 13:30h.

6.- De acuerdo con el apartado 1.2. de las "Instrucciones para la implementación de acciones transversales de igualdad de mujeres y hombres en el Ayuntamiento de Donostia/San Sebastián y organismos dependientes del mismo", las imágenes utilizadas tenderán al equilibrio en la representación de los géneros, sin reforzar los roles y estereotipos tradicionales, evitando un tratamiento peyorativo de las diferencias de sexo, raza, edad, cultura u opción sexual.

7.- Pueden remitir o entregar las proposiciones de manera presencial, correo postal o correo electrónico.

**Donostia/San Sebastián Festak**
**Plaza de la Constitución, 1-1º.**
**20003 Donostia/San Sebastián**
**Tlfno: 943-481168**

**donostiakofestak@donostia.eus**

**<u>Presencial y/o correo postal:</u>**

En sobre cerrado y bajo el mismo título o lema, adherido a la parte trasera del boceto, se incluirán

IFK-CIF Q2000541I

itsatsita, parte-hartzailearen identifikazio-datuak adierazi beharko dira: egilea edo enpresa, telefono-zenbakia, posta elektronikoa, IFZ/IFK, kartelaren izenburua eta azalpen labur bat. Gutun-azalean "2020ko Inauterietako Kartel Lehiaketa" idatzi beharko da.

**Posta elektronikoa**

Posta elektronikoak ondorengo informazioa edukiko du:

1. Postaren izenburua: 2020ko Inauterieta Kartel Lehiaketa
2. Irudia edo irudiak jpg formatuan aurkeztutako diseinuekin.
3. Pdf dokumentu bat ondorengo datuekin:
    a. Egilea edo enpresa.
    b. Telefono-zenbakia.
    c. Posta elektronikoa.
    d. IFZ/IFK
    e. Kartelaren izenburua.
    f. Kartelaren azalpen labur bat.

Kartel irabazlea 2019ko abenduaren eta 2020ko otsailaren bitartean jakinaraziko da jendaurrean.

Aukeratuak suertatu ez diren zirriborroak 2020ko martxoaren 9tik 20ra bitartean jaso ahal izango dira goian aipatutako helbidean 09:00etatik 13:30etara.

8.- Kartelean honako hau idatzi beharko da:

Inauteriak 2020 Carnavales
Otsaila 20 – 24 Febrero
Donostia / San Sebastián

*(Udaletxeko, Donostia San Sebastián Festak eta Donostia Kultura) logoak izan beharko ditu. Eskuragarri www.donostiakultura.eus berriak-prentsa bulegoko atalean.*

Kartela diseinatzerakoan euskarak lehentasuna izango du eta irudia eta leloek bi hizkuntzetarako (euskara/gaztelera) baliagarriak izan behar dute.

9.- Donostia San Sebastián Festak, aukeratutako iruditik abiatuta egokiak iruditzen zaizkion garapenak egin ahal izango ditu. Irudia, festa horrekin loturiko formatu eta euskarritan

los datos de identificación del participante: autor/a o empresa, número de teléfono, correo electrónico, NIF/CIF , título y breve descripción del cartel. En el sobre deberá indicarse "Concurso de Carteles Carnavales 2020".

**Correo electrónico:**

El correo electrónico deberá contener la siguiente información:

1. Asunto del correo: Concurso de Carteles de Carnaval 2020
2. Imagen o imágenes jpg con los diseños presentados.
3. Documento pdf con los siguientes datos:
    a. Nombre autor/a o empresa.
    b. Teléfono de contacto.
    c. Email de contacto.
    d. NIF/CIF
    e. Título/s del cartel.
    f. Breve descripción del cartel.

El cartel ganador se dará a conocer públicamente entre los meses de diciembre de 2019 y febrero de 2020.

Los bocetos no seleccionados podrán recogerse del 9 al 20 de marzo de 2020 en la dirección arriba indicada en horario de 09:00 a 13:30h

8.- El cartel deberá contener las siguientes inscripciones:

Inauteriak 2020 Carnavales
Otsaila 20 – 24 Febrero
Donostia / San Sebastián

(Deberá contener los logos del Ayuntamiento, Donostia San Sebastián Festak y Donostia Kultura) Disponibles en www.donostiakultura.eus en el aparatado noticias-gabinete de prensa.

En el diseño del cartel se dará prioridad al euskara y tanto la imagen como el mensaje a trasmitir deberán ser válidos para su utilización en euskara y en castellano.

9.- Donostia San Sebastián Festak podrá utilizar la imagen seleccionada para cuantos desarrollos considere oportunos, pudiendo reproducirla y aplicarla a los formatos y soportes que la

IFK-CIF Q2000541I
donostiakultura
**Donostia / San Sebastián Festak**
Konstituzio plaza, 1 • 20003 Donostia / San Sebastián
tel (0034) 943 481 168 • faxa 943 481 177
donostiakofestak@donostia.eus
www.donostiakultura.eus/festak
DONOSTIA SAN SEBASTIÁN

erreproduzitu eta erabili ahal izango du.

festividad a la que se vincula requiera.

Donostian, 2019ko irailaren 16an

Donostia / San Sebastián, 16 de septiembre de 2019

*(*) Kasu guztietan kontuan izan behar da, aipatutako inskripzioez gain, kartelak ekitaldiaren beste hainbat babesleren logotipoak eraman ditzakeela.*

(*) En todos los casos, deberá tenerse en cuenta que además de las inscripciones citadas, el cartel podría también contener logotipos de otros sponsors del evento.



donostiakultura

**Donostia / San Sebastián Festak**
Konstituzio plaza, 1 • 20003 Donostia / San Sebastián
tel (0034) 943 481 168 • faxa 943 481 177
donostiakofestak@donostia.eus
www.donostiakultura.eus/festak

DONOSTIA SAN SEBASTIÁN